

salz  kammer  
gut 2024

European Capital of Culture  
Bad Ischl Salzkammergut



culture  
insights  
summer

© Sophie Köchert

PROGRAMM  
JUN – AUG 2024

SO

## Elisabeth Schweeger und Programmteam

**DE** Ein halbes Jahr Kulturhauptstadt-Region. Kunst und Kulturprojekte erfüllen das Salzkammergut auf neue Art, verweben Tradition mit Moderne, verbinden lokale mit internationalen Künstler\*innen und zeigen Vielfalt aber auch Möglichkeiten, wie ein Miteinander und ein aufeinander Zugehen ungewöhnliche Erkenntnisse schaffen. Die Uraufführung des Musiktheaters „URLICHT PRIMAL LIGHT“ war ein Sensationserfolg, der Zirkus und Gustav Mahler durch Kinder aus Bad Goisern und Umgebung gemeinsam mit der australischen Truppe „Circa“ und der FRANUI Musicbanda ganz neu entdecken ließ. Für alle Beteiligten, vor allem für die Kinder, eine unvergessliche Erfahrung. Und diese ziehen nun weiter in die Welt. Das Publikum jubelte, die Presse ebenso. Solche Erlebnisse prägen sich ein, bleiben im kollektivem Gedächtnis, erweitern unseren Horizont.

Die ersten 4 Monate haben neue Einblicke und Einsichten ermöglicht, zeigen neu erschlossene Räume und füllen sie mit Kunst und Geschichten. Bleiben Sie neugierig, besuchen Sie das vielfältige Programm. Lassen Sie sich verführen und beeindruckt: Zum Hören, zum Nachdenken, zum Mitreden, zum Genießen, bei vielen Konzerten, ungewöhnlichen Ausstellungen, Workshops und Diskussionen. Wir freuen uns auf Sie.

**EN** *Half a year for us as the European Capital of Culture region. Art and culture projects are filling the Salzkammergut region in new ways, interweaving tradition with modernity, connecting local artists with international artists, and showcasing diversity as well as opportunities for creating unusual insights through collaboration. The world premiere of the music theater piece URLICHT PRIMAL LIGHT was an overwhelming success, allowing children from Bad Goisern and the surrounding area to discover the circus and Gustav Mahler in a completely new way together with the Australian troupe Circa and FRANUI Musicbanda. It was an unforgettable experience for all involved, especially for the children. Now, they are moving on into the world. The audience cheered, as did the press.*

*“This is how a European Capital of Culture works: Urlicht creates new emotions with circus and music – with children from the Salzkammergut region.” wrote Bernhard Flieher in the Salzburger Nachrichten (April 6, 2024).*

*Such experiences leave a mark, remain in our collective memory and broaden our horizons. The first four months have brought about new insights and perspectives, revealed newly opened spaces and filled them with art and stories. Stay curious, visit the diverse schedule of programming. Let yourself be seduced as well as impressed: Listen, reflect, join in the conversation, enjoy the many concerts, unusual exhibitions, workshops and discussions. We look forward to seeing you.*

geht



SALZBURGER NACHRICHTEN, 6/4/2024  
BERNHARD FLIEHER

„So geht Kulturhauptstadt:  
„Urlicht“ schafft mit Zirkus und Musik  
neue Emotionen – mit dabei sind Kinder  
aus dem Salzkammergut.“

kultur



31/5 – 15/9/2024

MUSIKTHEATER

## HAMMER – Die Geschichte von Robert & Julia

31/5 – 1/6, 6/6 – 8/6,  
14/6 – 15/6, 6/9 – 7/9,  
13/9 – 14/9/2024

Aufführung

20 Uhr, Scharnstein, ehemaliges  
Werksgelände Redtenbacher

2/6, 16/6, 8/9,  
15/9/2024

Aufführung

17 Uhr, Scharnstein, ehemaliges  
Werksgelände Redtenbacher

**DE** Eine Scharnstein-Story über die Liebe, die Macht der Geschichte, das Ende der Tradition und die Kraft des Neuaufbruchs: Die Sensenindustrie und ihre Hammer-Herrn prägten über eine lange Zeit die Region und damit auch ihre gesellschaftlichen Veränderungen. Das Wissen darüber verblasst zusehends – doch was geht das uns an? „HAMMER“ ist mehr als nur eine moderne Love-story: das Musikstück verankert die prägende Zeit weiterhin im kollektiven Bewusstsein Scharnsteins, um sie in die Zukunft zu tragen.

**EN** *A Scharnstein story about love, the power of history, the end of tradition and the power of a new start: the scythe industry and its hammer-wielding gentlemen marked the region for a long time and thus also had a large influence on its societal changes. The knowledge is fading visibly – but how is that relevant to us? HAMMER is more than just a modern love story: this piece of music anchors this important era in the collective consciousness of Scharnstein in order to carry it into the future.*

[www.hammer2024.at](http://www.hammer2024.at)

bis 30/9/2024

ARTIST RESIDENCIES

## Salt Lake Cities STOPs and STATIONS

29/6/2024

Get Together mit Theresa Hattinger,  
Adriana Torres Topaga, Petra  
Anlanger + Leonhard Immervoll  
Bad Aussee, Bahnhof

26/7/2024

Get Together mit Marit Wolters,  
Iwajla Klinke, Genoveva Kriechbaum  
Vorchdorf, Brauerei Schloss Eggenberg

27/7/2024

Get Together mit Judit Lilla Molnár,  
Hans Ostapenko Bhf Bad Aussee  
Ausseerland, Bahnhof Bad Aussee

Get Together mit

Haruko Maeda, Olga Sheblykina  
Ausseerland, Bahnhof Kainisch

17/8/2024

Get Together mit Barbara Ungepflegt  
Bad Ischl

**DE** Die leerstehenden Bahnhöfe entlang der Salzkammergut-Bahnstrecke als Ateliers für Künstler\*innen öffnen Türen zu Möglichkeitsräumen. Sie werden Orte des Austauschs, Dialogs und des gemeinsamen Erlebens für alle. Durch die infrastrukturelle Erschließung der Bahn wurden gesellschaftliche Verhandlungszonen verändert und dynamisiert. Reisen dient der Erweiterung des individuellen Wahrnehmens, unter anderem entlang des geografischen Horizonts. Künstler\*innen werden Reisebegleiter\*innen entlang der Bahnstrecken im Salzkammergut an besonderen Orten.

**EN** *The empty train stations along the Salzkammergut railroad line as studios for artists open doors to spaces of opportunity. They become places of exchange, dialogue and shared experience for everyone. The infrastructural development of the railroad has changed and dynamized social negotiation zones. Travel serves to expand individual perception, including along the geographical horizon. Artists become travel companions along the railroad lines in the Salzkammergut at special locations.*

Artists in Residence:

bis 30/6	Fabian Puttinger (Bahnhof Hallstatt)
1/6–14/7	Johann Schoiswohl (Bahnhof Scharnstein-Mühldorf)
1/7–31/7	Jari Genser (Bahnhof Pettenbach) Catherine Flood & May Rosenthal Sloan (Gmunden, ehem. Karmelitinnen Kloster)
1/8–31/8	Matthias Göttfert (Bahnhof Scharnstein-Mühldorf)
bis 15/9	Xenia Lesniewski (Bahnhof Traunkirchen Ort)

Kurator / Curator: Gerald Prieswaller-Höller  
Partner: OEBB INFRA, OEBB IMMO



6 – 8/2024

MUSIK

## Hubert von Goisern – Akustische Übergriffe der besonderen Art

Juni &amp; August 2024

Straßenmusik mit  
Hubert von Goisern & Friends  
Kulturhauptstadt-Region

8/6/2024

Kimyan Law  
Bad Ischl, Trinkhalle

16/6/2024

Hubert von Goisern & Friends  
Bad Aussee, Kur- und Congresshaus

12/7/2024

Hubert von Goisern & Friends  
Ebensee, Kino

4/8/2024

Hubert von Goisern & Friends  
Bad Ischl, Pfarrsaal

**DE** Hubert von Goisern liebt es ganz spontan: Unangekündigt und mit wechselnden Besetzungen sorgt er während der warmen Jahreszeit in der Kulturhauptstadt-Region Bad Ischl Salzkammergut 2024 an insgesamt 8 bis 12 Tagen für akustische Übergriffe. Bei schönem und trockenem Wetter kann es sein, dass die Künstler\*innen ausrücken und pro Tag in ca. zwei Gemeinden je eine Stunde lang, an halbwegs belebten Plätzen der Region, spielen. Also einfach genießen und sich dem plötzlichen Hör- und Sehgenuss mit Straßenmusik-Charakter hingeben. An zwei Abenden finden Konzerte in Bad Aussee und Bad Ischl statt.

**EN** *Hubert von Goisern loves to be very spontaneous: during the warm season, he will provide acoustic assaults on a total of 8 to 12 days, unannounced and with changing lineups. Once the weather is nice and dry, the artists show up and perform for an hour in approximately two municipalities per day, at reasonably busy places throughout the region. You are welcome to simply enjoy the experience and relish the sudden delights to be heard and seen with a street music character. Two concerts will take place in Bad Aussee and in Bad Ischl.*

Info & Tickets: [www.hubertvongoisern.com](http://www.hubertvongoisern.com)

# spuren



1/6/2024

KONZERT

Alles schon weg komponiert. GUSTAV MAHLER 2. Symphonie & GULDA Cellokonzert – Philharmonie Salzburg

1/6/2024

19 Uhr, Steinbach am Attersee, Steinbach-Halle

DE Steinbach am Attersee wird zur Kulisse eines musikalischen Spektakels der Extraklasse, wenn die renommierte Philharmonie Salzburg und Chor (Leitung Dirigentin Elisabeth Fuchs) die Bühne betreten. Auf dem Programm stehen Gustav Mahlers monumentale 2. Symphonie, auch bekannt als „Auferstehungssymphonie“, sowie das kraftvolle Cellokonzert „Eine eklektische Liebeserklärung an das Salzkammergut“ von Friedrich Gulda.

EN Steinbach am Attersee will become the backdrop for a musical spectacle in a class of its own when the renowned Salzburg Philharmonic Orchestra and choir take to the stage (direction of conductor Elisabeth Fuchs). The programme includes Gustav Mahler's monumental 2nd Symphony, also known as the "Resurrection Symphony", and the powerful Cello Concerto "An Electric Declaration of Love to the Salzkammergut" by Friedrich Gulda.

1/6 – 5/10/2024

KUNSTAUSSTELLUNG, THEMATISCHE AUSSTELLUNG, GARTEN

AVANTGARD/EN

1/6, 6/7, 3/8, 7/9, 5/10/2024

Ein Garten wird öffentlich  
12–18 Uhr, Gmunden, Karmelitinnen-Kloster

DE AVANTGARD/EN ist ein erweitertes Artist-in-Residence Programm im Karmelitinnen-Kloster in Gmunden und trägt dazu bei, den Garten zu einem Ort des öffentlichen Dialogs, der Begegnung, der Reflexion und des kulturellen Austauschs zu machen, der Menschen unterschiedlicher Hintergründe und Perspektiven zusammenbringt, um Gegenwärtiges zu verhandeln.

EN AVANTGARD/EN is an extended artist-in-residence program at the Carmelite Convent in Gmunden and contributes to making the garden a place of public dialogue, encounter, reflection and cultural exchange that brings together people from different backgrounds and perspectives to negotiate the present.



2/6 – 25/6/2024

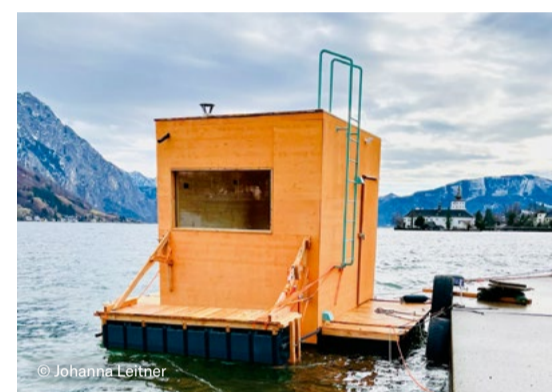
KUNSTAUSSTELLUNG

Mein Kleiderkasten – Weibliche Lebensfreude bis ins hohe Alter

Bad Ischl, Trinkhalle

DE Die Sonderausstellung „Mein Kleiderkasten – weibliche Lebensfreude bis ins hohe Alter“ widmet sich den Biografien von 25 Frauen, zwischen 63 und 103 Jahren, entlang verschiedener Lebenswelten. Für die Ausstellung der Kulturhauptstadt wurde der Reigen der Frauen erweitert und umfasst Biografien, Kleider und Kleidervorlieben sowie Gedanken und Vermächtnisse von Frauen, die kulturelle Relevanz für die Region Salzkammergut besitzen.

EN The special exhibition Mein Kleiderkasten (My Wardrobes – Female Joie de Vivre Up Until Old Age) is dedicated to the biographies of 25 women between the ages of 63 and 103 along various living environments. For the exhibition during the title year of the European Capital of Culture, the ranks of the women have been expanded and include biographies, outfits and outfit preferences as well as the thoughts and legacies of women who have cultural relevance for the Salzkammergut region.



2/6 – 3/10/2024

RAUM AM SEE, BAUKULTUR

PLATEAU BLO

2/6, 7/6, 4/8, 1/9, 6/10, 3/10/2024  
Schwimmende Kunst, Ausstellung, Inselplattformen, Forschungs-Station, Performance, Sauna  
Traunsee

DE PLATEAU BLO fügt zu den begehrten Grundstücken am Traunsee eine neue Plattform für Austausch hinzu: dies erweitert Landschaft und Kulisse um Gedanken, Raum und Fläche. Vom Ufer aus gut sichtbar und doch nicht ganz leicht zu erreichen. PLATEAU BLO bringt Körper und Geist ins Wanken, erzeugt einen leichten Schwindel, regt zum Nachdenken an und bringt Themen zum Schwitzen. Anstelle starrer See-Bilder entsteht ein lebendes Bild, ein schwimmendes Tableau vivant. Was kann Kunst zur Raumproduktion beisteuern? Bei den Open Sauna Sessions werden gesellschaftsrelevante Themen schwitzend diskutiert.

EN PLATEAU BLO adds a new platform for exchange to the coveted properties on Lake Traunsee: extending thought, space and area to the landscape and backdrop. It is clearly visible from the shore and yet not easy to reach. PLATEAU BLO shakes the body and mind, creates a slight dizziness, stimulates reflection and makes subjects sweat. Instead of rigid images of the lake, a living picture is created, a floating tableau vivant. What can art contribute to the production of space? At the Open Sauna Sessions, socially relevant topics are discussed while sweating.

www.plateaublo.at



7/6 – 29/6/2024

FESTIVAL, FILMVORFÜHRUNG

Blickpunkte

7/6/2024

Pop-Up Filmfestival über Architektur und Regionalentwicklung  
Unterach am Attersee, Klimtplatz

8/6/2024

Pop-Up Filmfestival  
21 Uhr, Laakirchen, Papiermachermuseum ALFA

28/6/2024

Pop-Up Filmfestival  
21 Uhr, Grundlsee, Gasthaus Rostiger Anker

29/6/2024

Pop-Up Filmfestival  
21 Uhr, Gosau, Kulturzentrum

DE „Blickpunkte“ wandert durch die Region und sammelt, teilt und erzählt Geschichten zu Menschen, Orten, Ideen und Visionen aus dem und für das Salzkammergut. In Filmen, Diskussionen und Publikumsgesprächen kommen Planer\*innen, Filmemacher\*innen und die Bewohner\*innen der Region zu Wort und erörtern Fragen zu Potenzialen für den ländlichen Raum und wegweisenden Projekten in sozialer und ökologischer Gerechtigkeit. Die benötigte Energie wird von Stromgeneratorträdern in Kooperation mit dem Cycle Cinema Club erzeugt.

EN "Blickpunkte" wanders through the region, collecting, sharing and telling stories about people, places, ideas and visions from and for the Salzkammergut. In films, discussions and audience talks, planners, filmmakers and the residents of the region have their say and discuss questions about potentials for rural areas and pioneering projects in social and ecological justice. The energy required is generated by power generator bikes in cooperation with the Cycle Cinema Club.

7/6 – 30/11/2024

SEMINAR, WORKSHOP, TAGUNG, THEMATISCHE AUSSTELLUNG

Einen Faden Ziehen – Drawing a Thread

bis 23/6/2024

Ausstellung von Florian Nörl (DE/AT)  
„Textilstein – Transformation von alten Textilien“

Ebensee, Pfarrkirche, Kalvarienbergkirche, Bruder Klaus Kirche Roith

7/6/2024

Kinder Workshop mit Florian Nörl (DE/AT) im Zuge der Langen Nacht der Kirchen  
Ebensee, Pfarrkirche

17/6 – 14/7/2024

Artist Residency von Hannah Charpin Ziegler (FR/AT)  
„Dokumentation Schafwolle“  
Ebensee

1/7 – 19/7/2024

Artist Residency von Mirsini Artakianou (GR/DE)  
„Textil-Installation“  
Ebensee

bis 9/11/2024

Weitere Veranstaltungen  
Ebensee

9/11/2024

Schlussausstellung: Ergebnispräsentation aller Artist Residencies  
Ebensee, museum.ebensee

DE „Einen Faden Ziehen – Drawing a Thread“ ist ein Artist Residency Programm mit Workshop-Angeboten als Hommage an die ehemalige Weberei und Spinnerei Ebensee. Bis heute ist die textile DNA fest im Ort verankert und prägt Menschen und deren kunsthandwerkliche Fähigkeiten. Mit „Einen Faden Ziehen“ wird weiblich konnotierte Textilkunst vor den Vorhang geholt.

EN "Drawing a Thread" is an artist residency program with workshops in homage to the former Ebensee weaving and spinning mill. To this day, the textile DNA is firmly anchored in the town and shapes people and their craft skills. With "Drawing a Thread", textile art with female connotations is brought before the curtain.

Details: frauenforum-salzkammergut.at/textilforum  
Info & Anmeldung/Registration:  
textilforum.salzkammergut@gmx.at



8/6 – 16/11/2024

SHOW, DISKUSSION, THEATER, KONZERT

Österreichs 1. Wirtshaus Show: Stammtisch Reanimation live

8/6/2024

Die Wirtshaus Show #1 Premiere mit Kabarettist Hosea Ratschiller (live)  
19:30 Uhr (Eintritt bis 19:15 Uhr), Grundlsee, Gasthaus Rostiger Anker

1/9/2024

Die Wirtshaus Show #2, Frühschoppen  
11 Uhr (Eintritt bis 10:45 Uhr), Altaussee

7/9/2024

Die Wirtshaus Show #3  
17 Uhr (Eintritt bis 16:45 Uhr), Attersee

5/10/2024

Die Wirtshaus Show #4  
19:30 Uhr (Eintritt bis 19:15 Uhr), Scharnstein

16/11/2024

Die letzte Wirtshaus Show #5  
19:30 Uhr (Eintritt bis 19:15 Uhr), Traunsee

DE Treten Sie ein in die Welt des Stammtisches, der zur Bühne wird und jeweils zwei Gäste aus Film, Funk und Fernsehen begrüßt. Konzipiert, produziert und moderiert von Kira Saskia Schinko, präsentiert diese Show eine unterhaltsame Mischung aus humorvollen Gesprächen und Kleinkunst. Denn es gilt: Kein Stammtisch ohne Wirtshaus, kein Wirtshaus ohne Stammtisch. #wirtshausretten

Mit Gäst\*innen wie Sophia Süßmilch, Eva Reisinger, Fikri Anil Altıntaş, Hosea Ratschiller uvm. und unfassbar großartiger Kleinkunst wie dem Ö1 Hörspiel des Jahres 2021 „Die Hochzeit“ (Marc Carnal).

EN Step into the world of the regulars' table, which becomes a stage and welcomes two guests each from film, radio and television. Conceived, produced and hosted by Kira Saskia Schinko, this show presents an entertaining mix of humorous conversations and cabaret. Because the motto is: No regulars' table without a pub, no pub without a regulars' table. #wirtshausretten

With guests like Sophia Süßmilch, Eva Reisinger, Fikri Anil Altıntaş, Hosea Ratschiller a.o. and incredibly great cabaret such as the Ö1 radio play of the year 2021 "Die Hochzeit" (Marc Carnal).

Reservierung / Reservation:  
kupticket.com/shops/die-wirtshaus-show  
Gäste / Guests & Live-Acts: www.wirtshauslabor.at

# furore

8/6 – 25/6/2024

KUNSTAUSSTELLUNG, PERFORMANCE,  
MUSIKArt Your Village –  
Der fremde Blick

DE Der forschende künstlerische Blick von außen richtet sich auf lokale Gemeinschaften, auf Traditionen und Rituale, Geschichte und Geschichten, auf kulturelle Aktivitäten, vielleicht auch auf Konflikte und Streitpunkte. Bei diesem Projekt geht es um die lokalen Identitäten der vorwiegend kleineren Orte im Salzkammergut. Internationale Künstler\*innen oder -gruppen setzen sich mit diesen Orten auseinander und entwickeln Projekte in Form von Interventionen. Was kann Kunst zur Raumproduktion beisteuern? Bei den Open Sauna Sessions werden gesellschaftsrelevante Themen schwitzend diskutiert.

EN *The researching artistic gaze from the outside is placed on local communities, on traditions and rituals, history and stories, on cultural activities, perhaps also on conflicts and points of dispute. This project deals with local identities, primarily within the smaller locations within the Salzkammergut region. International artists or artist groups engage with these locations and develop projects in the form of interventions.*

2/6 – 10/6/2024

Antoine Turillon & Hannes Zebedin  
„Kohle“  
Bad Mitterndorf, Dorfplatz

8/6 – 25/8/2024

Willi Dorner „ASRAPHAEL“  
Bad Aussee

Sommer 2024

Emeka Ogboh „ÄNDAS“  
Salzkammergut

Smirna Kulenovic „Hippies &amp; Hunters“

Grünau im Almtal, Pfarrsaal

Fabian Faltin „Rederei“

Scharnstein

ab 22/6/2024

Karoline Hjorth & Riitta Ikonen  
„Eyes as big as plates“  
St. Konrad, 7-Brücken-Weg

Elena Mazzi „Kurrent“

Pettenbach

22/6 – 15/8/2024

Dirk Schlichting „Die Salzmadonna“  
Roitham am Traunfall, Raiffeisenplatz

22/6 – 31/8/2024

Constructlab + Bureau Inzukunft +  
Studio Clemens Bauder „KoKo“  
Kirchham, Im Tal, an der Laudach

12/7 – 14/7/2024

Rabtaldirndln „FEST“  
Gosau, Heimathaus

14/7 – 3/8/2024

Katrina Neiburga „The Memory Hut“  
Grundlsee, Steinarena

ab 14/7/2024

Simon Starling „The Hallstätter See  
Pavillon (inverted)“  
Obertraun, Ufer Hallstättersee

Christian Haselmayr

team

zwei

vier

Musik, Jugendprojekte, Community Building  
Music, Youth Projects, Community Building

DE Wie sieht die Welt aus, in der wir leben möchten? Wie wollen wir auf zukünftige Herausforderungen antworten? Wie wollen wir tanzen? Die zukünftigen Gestalter\*innen der Region erhalten eigene Plattformen, Netzwerke werden geschaffen und die relevanten Themen mittels Kunst und Kultur neu verhandelt. Die junge Generation weigert sich, ein Leben in Diversität als utopisches Ziel zu betrachten. Die Jugendlichen selbst schaffen nach eigenen Ideen und Visionen in Next Generation You ihr KHS-Programm. Hands ON! vernetzt regionale Handwerkskunst mit Schulen, im Holy Hydra Festivallabor erarbeiten junge Menschen die Zukunft der regionalen Clubkultur. Das New Salt Festival bringt alternative und elektronische Musik sowie zeitgenössische, junge Medienkunst ins Salzkammergut. Das von jungen Künstler\*innen entwickelte Schlachthoffestival präsentiert moderne, experimentelle Positionen in einem ungewöhnlichen Raum. Bei Future is now! präsentieren internationale Graffiti-Artists die Ideen der regionalen Jugendlichen und Freie Radios diskutieren demokratiepolitische Herausforderungen mit Kolleg\*innen aus ganz Europa. Es wird produziert, es wird gedacht, es wird experimentiert. Und wir alle können gespannt sein!

EN *What kind of world do we want to live in? How to respond to future challenges? How do we want to dance? The future shapers of the region are given their own platforms, networks are being created, and relevant issues are being renegotiated through art and culture. The young generation refuses to view a life in diversity as a utopian goal. The youths themselves create their KHS program in Next Generation You according to their own ideas and visions. Hands ON! connects regional craftsmanship with schools, young people at the Holy Hydra Festival Lab work on the future of regional club culture. The New Salt Festival brings alternative and electronic music as well as contemporary, young media art to the Salzkammergut. The Schlachthoffestival, developed by young artists, presents modern, experimental positions in an unusual space. At Future is now! international graffiti artists present the ideas of regional youths, and Free Radios discuss democracy-related challenges with colleagues from all over Europe. Production, thinking, and experimentation are happening. And we all can be excited!*

## empathie



bis 2024

SELBSTORGANISIERTES JUGENDPROGRAMM

Next Generation You –  
Zukunft Denken und  
gemeinsam entwickeln

Salzkammergut

DE Wie wollen Jugendliche leben? Wie sehen sie Gegenwart und Zukunft? Was sind ihre Anliegen und Bedürfnisse? Die Kulturhauptstadt Europas bietet jungen Menschen eine Plattform, wo sie selbstständig ihre eigenen Ideen umsetzen. Frei nach Frithjof Bergmann, der sich in seinem berühmten Aufsatz „Welt, in der wir leben wollen“ mit den Fragen der Zukunft und vor allem, wie wir arbeiten und leben wollen, beschäftigt, sind die Jugendlichen eingeladen, über ihre Zukunft nachzudenken und Projekte und Programme zu erarbeiten, die ihre Überlegungen zum Ausdruck bringen.

EN *How do young people want to live? How do they see the present and the future? What are their concerns and needs? The European Capital of Culture offers young people a platform where they can independently implement their own ideas. Freely inspired by Frithjof Bergmann, who, in his famous approach “worlds that we want to live in”, dealt with questions about the future and, most of all, how we want to live and work, young people are invited to think about their future and to elaborate projects and program that will express their thoughts.*

www.nextgenerationyou.at

8/6 – 9/6,  
25/6/2024

INSTALLATION

Gomde: Orte des  
WandelsScharnstein, Bäckerberg,  
Rangjung Yeshe Gomde

DE Architekturstudent\*innen – der Universität Innsbruck, Universität Kassel und UCL Bartlett School of Architecture – konzipieren und realisieren am Areal des Zentrums für buddhistische Studien Pavillons, die einladen, Ruhe zu finden. Die rund 3–6 Pavillons und ihre Eigenschaften werden im Einklang mit dem Ort abgestimmt; dabei wird primär mit regionalen Materialien gearbeitet. In der Umsetzung kooperieren die Studierenden mit lokalen Kooperationspartner\*innen (Tischlereien, etc.).

EN *Architecture students – of the University of Innsbruck, University of Kassel and UCL Bartlett School of Architecture – design and realize pavilions on the grounds of the Center for Buddhist Studies, which invite you to find peace and quiet. The approximately 3–6 pavilions and their characteristics will be coordinated in harmony with the location; primarily regional materials will be used. For the implementation, the students cooperate with local partners (carpenters, etc.).*

9/6/2024

MUSIKVERANSTALTUNG

DER LANGSAME  
SCHUSS –  
Salzkammer(sc)hall 2 –  
Georg Nussbaumer

14 Uhr, Salzkammergut

DE Laut in der Landschaft. Ein temporäres akustisches Relief des gesamten Salzkammerguts aus hunderten Schüssen. Für das vierteilige Projekt Salzkammer(sc)hall wird das gesamte Salzkammergut geografisch wie kulturell zum Ausgangspunkt, zum Material, zum Inhalt und zur Bühne zugleich. Bei „DER LANGSAME SCHUSS“ stehen Prangerschützen entlang zweier schnurgerader Linien durch das Salzkammergut und geben einer nach dem anderen einen Schuss weiter. Jeder Knall bricht sich anders in der Landschaft, man hört die Schüsse und ihren Widerhall näher kommen und wieder verschwinden. Die Linien vom Donnerkogel nach Unterhörbach und vom Hollerberg zum Knallstein kreuzen sich in Bad Ischl.

EN *Loud in the landscape. A temporary acoustic relief of the entire Salzkammergut made up of hundreds of shots. For the four-part project Salzkammer(sc)hall, the entire Salzkammergut region will become the starting point, the material, the content and the stage, all at the same time, geographically as well as culturally. In DER LANGSAME SCHUSS (THE SLOW SHOT) pillory shooters will stand along two straight lines through the Salzkammergut region and will each fire, one after the other. Each crack of each shot will interact with the landscape in a different way; one hears the shots and their echoes come closer and then disappear again. The lines from Donnerkogel to Unterhörbach and from Hollerberg to Knallstein cross in Bad Ischl.*



12/6 – 27/10/2024

KUNSTAUSSTELLUNG

Ai Weiwei –  
Transcending Borders

12/6/2024

Eröffnung  
19 Uhr, Bad Ischl,  
Kaiserpark, Marmorschloss,  
Kaiserliche Stallungen

13/6 – 27/10/2024

Dialog mit der Hallstattkultur  
und Geschichte  
9:30–17 Uhr, Bad Ischl,  
Kaiserpark, Marmorschloss,  
Kaiserliche Stallungen

DE Im Kaiserpark in Bad Ischl entfaltet sich eine fesselnde Begegnung zwischen dem Marmorschloss und einem original chinesischen Tempel, während die monumentalen Tierkreisöpfe von Ai Weiwei mit der geschichtsträchtigen Kaiservilla in Austausch treten. Zudem stehen im Marmorschloss Werke des renommierten chinesischen Künstlers neben bedeutenden archäologischen Funden aus der Hallstattzeit (800–450 v. Chr.) und schaffen einen einzigartigen Raum für den Dialog mit Kunst und Geschichte.

EN *In the Imperial Park, a captivating encounter unfolds between the Marble Palace and an original Chinese temple, while the monumental Zodiac Heads by Ai Weiwei enter into a dialogue with the Imperial Villa. Works by the renowned Chinese artist Ai Weiwei, referring to the earliest Chinese dynasties, stand alongside important archaeological finds from the Hallstatt period (800–450 BC) and create a unique space for a dialogue between art and history, a fascinating encounter between two worlds.*

Anmeldung Eröffnung bis / Registration  
Opening until 10/6/2024: anmeldung@ooelkg.at  
Kennwort / Password: AI WEIWEI

Wolfgang Schlag

team



zwei

vier

Musik  
Music

**DE** Das Musikprogramm der Kulturhauptstadt Europas Bad Ischl Salzkammergut 2024 spannt einen Bogen von der Blütezeit der Avantgarde in die Gegenwart und die Zukunft. Der Juni bringt die zwei großen symphonischen Highlights des Jahres. Einer der großen Wegweiser in die Moderne, Gustav Mahler, schrieb in Steinbach am Attersee seine 2. Symphonie. Der wohl spektakulärste Konzertraum der Region, die gigantische Salzlagerhalle in Ebensee, öffnet sich für Anton Bruckner, mit dem Brucknerorchester und mehr als 400 Sänger\*innen. Im Hotel Föttinger wird der Salon Gulda eröffnet, in dem regelmäßig junge Virtuosen\*innen im Geiste des leidenschaftlichen „Steinbacher“ Friedrich Gulda spielen. Attwenger erklimmen den Dachstein, Tom Neuwirth kehrt nach Bad Mitterndorf zurück, Bernadette La Hengst erarbeitet mit Bürger\*innen der Region die Hymne an das Salzkammergut und in Bad Ischl improvisieren junge europäische Solist\*innen an Bruckners Orgel um die Wette. So erklingt das Salzkammergut in diesem Sommer noch aufregender und harmoniereicher. Viel Vergnügen!

**EN** The music program of the European Capital of Culture Bad Ischl Salzkammergut 2024 spans from the heyday of the avant-garde into the present and the future. June brings the two major symphonic highlights of the year. One of the great trailblazers into modernity, Gustav Mahler, composed his symphony in Steinbach am Attersee. The arguably most spectacular concert venue in the region, the gigantic salt storage hall in Ebensee, opens its doors to Anton Bruckner, with the Bruckner Orchestra and more than 400 singers. The Salon Gulda is inaugurated at the Hotel Föttinger, where young virtuosos regularly play in the spirit of the passionate "Steinbacher" Friedrich Gulda. Attwenger climb the Dachstein, Tom Neuwirth returns to Bad Mitterndorf, Bernadette La Hengst collaborates with citizens of the region to create the anthem for the Salzkammergut, and in Bad Ischl, young European soloists compete against each other in improvisation on Bruckner's organ. Thus, the Salzkammergut region sounds even more exciting and harmonious this summer. Enjoy!

14/6 – 16/6/2024

THEATER

## Europäisches Theaterfestival – Public Viewing

**DE** Das Public Viewing des Europäischen Theaterfestivals bringt Aufzeichnungen ausgewählter Theaterproduktionen von international renommierten Partnertheatern (mitos21-Netzwerk) in den ländlichen Raum – ein Public Viewing-Event in Bad Ischl, unter freiem Himmel und in landschaftlich und historisch reizvoller Umgebung.

**EN** The Public Viewing event of the European Theatre Festival brings screen recordings of selected theatre productions by internationally renowned partner theatres (mitos21 network) into the rural area – creating a public viewing event in Bad Ischl, outdoors and in both scenic and historic surroundings.

14/6/2024

**JOURS DE JOIE (TIME FOR JOY)**  
– Odéon- Théâtre de l'Europe  
16 Uhr, Bad Ischl, Kaiserpark Stallungen

**DER SCHWARZE MÖNCH –**  
Thalia Theater  
19 Uhr, Bad Ischl, Kaiserpark Stallungen

15/6/2024

**DORIAN – Düsseldorf**  
Schauspielhaus  
12 Uhr, Bad Ischl, Kaiserpark Stallungen

**HEDDA GABLER –**  
Katona József Színház  
14 Uhr, Bad Ischl, Kaiserpark Stallungen

**HEART OF DARKNESS –**  
Teatr Powszechny w Warszawie  
16 Uhr, Bad Ischl, Kaiserpark Stallungen

**Fußball EM 2024 Übertragung**  
Spanien – Kroatien  
18–19:45 Uhr, Bad Ischl,  
Kaiserpark Stallungen

**MEDEA – Internationaal Theatre**  
Amsterdam  
19:45 Uhr, Bad Ischl,  
Kaiserpark Stallungen

**Fußball EM 2024 Übertragung**  
Italien – Albanien  
21:15–22:45 Uhr, Bad Ischl,  
Kaiserpark Stallungen

16/6/2024

**PANIKHERZ – Berliner Ensemble**  
10 Uhr, Bad Ischl, Kaiserpark Stallungen

**VI SOM FICK LEVA OM VÅRA LIV**  
(WE WHO LIVED OUR LIVES OVER) –  
Dramaten  
12 Uhr, Bad Ischl, Kaiserpark Stallungen

**DISKUSSION mit Intendant\*innen**  
und Kreativen der Screenings  
(Stéphane Braunschweig, Joachim  
Lux, Oliver Reese, Wilfried Schulz,  
Kriszta Székely, Elisabeth Schweeger,  
Iphigenia Taxopolou, „Heart of  
Darkness“ artistic team)  
14 Uhr, Bad Ischl, Kaiserpark Stallungen

**Fußball EM 2024 Übertragung**  
Slowenien – Dänemark  
18–19:45 Uhr, Bad Ischl,  
Kaiserpark Stallungen

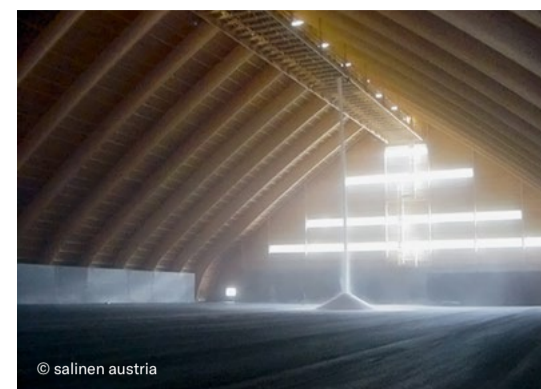
**Fußball EM 2024 Übertragung**  
Serbien – England  
21–22:45 Uhr, Bad Ischl,  
Kaiserpark Stallungen



© Krafft Angerer

Eintritt frei / free entry

Ticketinfo: salzkammergut-2024.at/veranstaltungen



© salinen austria

15/6/2024

KONZERT

Bruckners Salz –  
Ein Abend im spektakulärsten Klangraum  
des Salzkammerguts

19:30 Uhr, Ebensee, Salinen Austria

**DE** Eine Saline ist ein Ort zur Gewinnung von Salz. Sie ist auch ein ganz besonderer Ort, um auf den Geschmack der kristallinen Grundstrukturen von Bruckners Musik zu kommen. In der Weitläufigkeit einer Produktionshalle der Saline Ebensee versammelt die Kulturhauptstadt in Kooperation mit dem Bruckner Jahr und dem Oberösterreichischen Chorverband an diesem speziellen Abend eine Vielzahl von Chören Oberösterreichs, das Bruckner Orchester Linz unter Markus Poschner zu einem einzigartigen Bruckner Großereignis der Sonderklasse: Motetten, Sinfonie-Teile, Improvisiertes und Unerwartetes.

**EN** A salt works is a place to extract salt. It is also a very special place to get a taste of the crystalline basic structures of Bruckner's music. In the vastness of a production hall of the Ebensee salt works, many choirs of Upper Austria, the Bruckner Orchestra Linz and Markus Poschner gather on this special evening for a unique Bruckner major event of a special kind: motets, parts of symphonies, improvised music and the unexpected.

Partner: OÖ KulturEXPO Anton Bruckner 2024, Bruckner Orchester Linz, Chorverband OÖ, Salinen Austria AG

ab 15/6/2024

THEATER

Unterwegs –  
Alexander Charim

15/6 – 16/6/2024

Hörtheater in der Traunseetram –  
Premiere mit PerformanceVorstellungen 16 & 18 Uhr,  
Start in Gmunden, Franz-Josef-Platz

ab 17/6/2024

Hörtheater in der Traunseetram  
täglich, Präsentation über QR-Code  
oder Hörstation in der Traunseetram

**DE** Das Hörtheater in der Traunseetram lenkt den Blick auf die anonymen Geheetzten des Alltags und dauert 41 Minuten, genauso lange wie die Fahrt von Gmunden nach Vorchdorf.

Wie wäre es, wenn man einmal alles verstehen könnte, was in den Köpfen anderer vor sich geht? Die Gedanken und Geschichten der Mitreisenden, ihre alltäglichen Beschäftigungen, ihre Träume und Ängste werden zu einem akustischen Hörtheater, das die Zuschauer\*innen via App und Kopfhörer erleben, während sie selbst unterwegs sind. „Unterwegs“ erzählt die Geschichte einiger fiktiver Figuren, die sich im Zug bewegen.

**EN** This audio drama in the Traunseetram directs our attention to the anonymous hustlers and bustlers of everyday life and is 41 minutes long, just as long as the trip from Gmunden to Vorchdorf.

What would happen if you were able for once to understand everything that was going on in the heads of other people? The thoughts and stories of the fellow travelers, their everyday preoccupations, their dreams and fears become an acoustic audio theater that the audience members experience via an app and headphones while they are underway themselves. *Unterwegs (On The Way)* tells the story of some fictitious characters who are moving about on the train.

Mit / With: Sona MacDonald, Lukas Watzl, Orlando Klaus, Sounddesign & Komposition / Composition: Friedrich Stockmeier



© Engin Akyurt



© Evalie Wagner, Thomas Geissler

17/6 – 12/10/2024

ARTIST IN RESIDENCE

Gravity and Growth –  
Erdanziehungen

21/6/2024

Workshop Sonnentbüschel

binden mit Natalie Pürcher  
14–17 Uhr, Bad Aussee, Alpengarten

19/7/2024

Workshop Alexander Mrkvicka auf

den Spuren von Lily Reehinger –

„Die Flora von Bad Aussee“,

Künstlerische Umsetzung:

Evalie Wagner x Liv Keramik

16–18 Uhr, Bad Aussee, Alpengarten

15/8/2024

Workshop Pflanzendüfte mit

Merle Bergers/ Lingua Planta

14–17 Uhr, Bad Aussee, Alpengarten

12/10/2024

Samhainworkshop (Pechsalbe &amp;

Räuchern) mit Natalie Pürcher

15–18 Uhr, Bad Aussee, Alpengarten

**DE** Inwieweit ist der Mensch Teil der Natur, und wie können wir eine zukunftsfähige Welt mitgestalten? Der Alpengarten in Bad Aussee gilt als Kleinod der botanischen Vielfalt. Er dient in diesem Projekt als Basis und Sehnsuchtsraum für die wissenschaftliche und künstlerische Auseinandersetzung mit Biodiversität, Ökosystemen, sowie naturnahen Zukunftsstrategien in alpiner Landschaft.

**EN** To what extent is the human being a part of nature and how can we shape a sustainable world? The alpine garden in Bad Aussee is known as an oasis of biodiversity, ecosystems as well as nature-friendly sustainability strategies in alpine landscapes.

Artists in Residence:

17/6–30/6 Melanie Gandyra, DEU

30/6–5/7 Richard Eigner, AUT

19/7–1/8 Miguel Sbastida, ESP

1/8–11/8 Fanny Brandauer, AUT

11/8–16/8 Merle Bergers, NLD

21/8–25/8 David Bröderbauer, AUT

Kuratorin, Projektleitung / Curator, Project Manager:

Evalie Wagner, Träger / Project Organiser:

Naturerlebniszentrum Alpengarten, Bad Aussee

Anmeldung / registration:

www.salzkammergut-2024.at/projekte/

gravity-and-growth/

motive

21/6/2024

KONZERT, VITALE STRASSENMUSIKFESTIVAL

## Fête de la Musique

23 Gemeinden der Kulturhauptstadt 2024, Anton Bruckner 2024 Gemeinden, ausgewählte Gemeinden der Steiermark

DE Mit der „Fête de la Musique“ erobert jedes Jahr am 21. Juni in mehr als 540 Städten weltweit Musik den öffentlichen Raum (über 300 in Europa). 2024 hält die „Fête de la Musique“ Einzug ins Salzkammergut. Musikdarbietungen von Amateur- und Berufsmusiker\*innen, Live-Rhythmen und Beats von DJs erobern temporär den Straßenraum in allen 23 Dorf- und Ortszentren und ermöglichen dem Publikum Zugang zu Musik aller Art und Herkunft. Wirtshäuser und Cafés erweitern ihr Angebot und bespielen Gassen und Straßen, die üblicherweise dem motorisierten Verkehr überlassen werden. Zu Fuß oder mit dem Rad verbinden sich die Kulturhauptstadtgemeinden und machen die „Fête de la Musique“ zum regionalen Fest.

EN With the Fête de la Musique, music takes over public space in more than 540 cities around the world each year on June 21 (300 of which located in Europe). The Fête de la Musique will make a stop in the Salzkammergut region in 2024. Musical performances by amateur and professional musicians, live rhythms and beats from DJs, temporarily reclaim the streets in all 23 village and city centers, making it possible for a broad audience to access music of all kind and origins. Restaurants and cafés will expand their offering and use sidewalks and streets that are usually given off to motorized traffic. By foot or on bicycle, the communities of the European Capital of Culture will be connected and turn the Fête de la Musique into a regional festival.

21/6 – 8/9/2024

KUNSTAUSSTELLUNG, FAMILIENFREUNDLICH

## vogelfrei

21/6 – 22/6/2024  
Ausstellung  
16:30–20 Uhr (Fr), 10–15 Uhr (Sa)  
Ebensee, Bahnhof Landungsplatz

23/6 – 5/7/2024  
Ausstellung  
9–12 Uhr, 15–17 Uhr (Mo–Fr),  
10–15 Uhr (Sa–So),  
Ebensee, Bahnhof Landungsplatz

6/7 – 8/9/2024  
Ausstellung  
10–15 Uhr (Do–Mo),  
Ebensee, Bahnhof Landungsplatz

DE Der Bahnhof Landungsplatz entgleist im Kulturhauptstadtjahr und wird zu einem Ort für handfeste, selbstbestimmte Fantasie: eine laute Einladung an alle, Vögel und andere Flugwesen zu erfinden und deren Ausrottung entgegenzuwirken – vor allem aber an Kinder und deren Erwachsene. Eine räumliche Erzählung aus Vogelperspektive, ein wundersamer Anfang, dessen Ausgang offen ist. Die Installation bietet bis zur Decke Platz für wundersame Wesen, die vor Ort erdacht und gebaut werden können.

EN The Landungsplatz train station will derail in 2024, transforming into a realm of tangible self-determined imagination. A resounding invitation to all – and especially to children and their adults, to invent birds and other flying creatures while resisting their extinction. A spatial narrative from a bird's-eye view, a wondrous beginning with an open-ended outcome. The installation provides space up to the ceiling for fantastical beings to be discovered, created and built on-site.



© Gerda Steiner & Jörg Lanzlinger, Arttower Mito 2012

22/6 – 23/6/2024

STIMMEN AUS UND ÜBER EUROPA

## Literaturpreis nah und fern

22/6 – 23/6/2024  
Lesefest mit geselligem Abschluss,  
Preisverleihung  
15 – 18 Uhr (Sa), 11 – 14 Uhr (So)  
Bad Ischl, Gasthaus Siriuskogel

DE 14 Autor\*innen, Jugendliche wie Erwachsene, treten vor Fachjury und Publikum live und mit musikalischer Umrahmung gegeneinander an.

EN 14 authors, young people and adults, compete against each other live in front of the jury and the audience, with musical accompaniment.

Infos: [www.literaturpreis-skg.at](http://www.literaturpreis-skg.at)

22/6, 29/6 – 30/6/2024

INTERVENTIONEN AM UND IM FELD

## Ohne Titel (Fermentierte Landschaften – Ein Verwandlungsprozess)

22/6/2024  
Wiesen-Vernissage  
Pettenbach

29/6/2024  
Wiesen-Vernissage  
Ebensee

30/6/2024  
Wiesen-Vernissage  
Attersee

DE Die Künstlerin Anita Fuchs widmet sich den vielfältigen Landschaften des Salzkammerguts. Sie steht mit lokalen Betrieben in Kontakt und arbeitet

direkt mit Menschen zusammen, die gemeinsam mit tierischen und pflanzlichen „Kolleg\*innen“ für unsere Nahrung verantwortlich sind. Dabei reflektiert sie, wie sich dies auf die Landschaften auswirkt. Ein mobiles Format ermöglicht es, tief in die erste ländliche Alpen-Kulturhauptstadtregion Europas einzutauchen.

EN The artist Anita Fuchs devotes herself to the diverse landscapes of the Salzkammergut region in a very special way. She is in contact with local businesses and works directly with the people who, together with animal and plant „colleagues“, are responsible for our food. In doing so, she reflects on how this affects the landscapes. A mobile format allows visitors to immerse themselves in Europe's first rural Alpine Capital of Culture region.

22/6, 19/7/2024

SPORTVERANSTALTUNG, DISKUSSION,  
VIELFALT, TOLERANZ, DIVERSITY

## Frauen- und Mädchenfußball im Salzkammergut

Sommer 2024  
Fotoausstellung „Der Frauenfußball und das Patriarchat“ von Fußballaktivistin Lara Krampf  
Bad Ischl

22/6/2024  
Freundschaftsspiel Union  
Kleinmünchen vs. Red Bull Salzburg  
12 Uhr, Gmunden, LSP-Arena

19/7/2024  
Podiumsdiskussion und  
Filmvorführung „Stand Your Ground“  
ab 18 Uhr, Schloss Neuwildenstein,  
Bad Goisern

DE Wie kann Fußball Kultur nachhaltig verändern? Für mehr Vielfalt, Toleranz & Diversity im Fußballsport. Gemeinsam machen wir Frauenfußball in der Kulturhauptstadt-Region sichtbar, stärken bestehende Strukturen und laden „best practice“ Beispiele ein. Das Salzkammergut wird Austragungsort von sportlich-kulturellen Events und setzt ein Zeichen für Gleichberechtigung und Fairness im Fußballsport.

EN How can football change culture sustainably? For more variety, tolerance and diversity in football. Together, we are making women's football visible in the Capital of Culture region, strengthening existing structures and inviting examples of best practice to the region. The Salzkammergut will host sporting and cultural events and set an example for equality and fairness in football.



© ÖÖFV Lui

Simone Barlian

team



zwei

vier

© Michael Wittig

## Bildende Kunst Visual Arts

DE Die bildende Kunst ist ein zentrales Instrument der Kulturhauptstadt Europas Bad Ischl Salzkammergut 2024, um die Identität, die Historie und die aktuellen Herausforderungen der Region sichtbar und zugänglich zu machen. Hier werden Fragestellungen in den Raum übersetzt, um neue Formen zu finden und neue Dialogräume zu schaffen. Internationale wie auch nationale Künstler\*innen widmen sich Themen wie Schrift, Geschichten des Widerstands und der Humanität. Im Juli liefert uns die Ausstellung von Ceija Stojka im Museum Ebensee eine Retrospektive auf das aktivistische Schaffen der Roma-Künstlerin, während zeitgleich auch noch die Installation „Wo sind wir jetzt?“ von Chiharu Shiota im Gedenkstollen zu sehen sein wird. Im Herbst offeriert uns Selma Selman wiederum einen zeitgenössischen Blick auf die Materie. Im Projekt „Die Große Pose“ werden am 23. Juni in Bad Goisern Fotografien aus dem Archiv Fettinger zum Ausgangspunkt der Reflexion über die viel diskutierte Frage nach DER kulturellen Identität. In der Ausstellung „Ein Leben für die Kunst“ von Judith Zillich wird passend dazu die Einsamkeit eines Menschen, der nicht in die Norm der (ländlichen) Gesellschaft passte, thematisiert.

EN The visual arts are a central tool of the European Capital of Culture Bad Ischl Salzkammergut 2024 to make the identity, history, and current challenges of the region visible and accessible. Here, questions are translated into space to find new forms and create new dialogue spaces. Both international and national artists dedicate themselves to themes such as script, stories of resistance, and humanity. In July, Ceija Stojka's exhibition at the Ebensee Museum provides us with a retrospective of the activist work of the Roma artist, while simultaneously, Chiharu Shiota's installation „Where are we now?“ will be on display in the memorial tunnel. In the autumn, Selma Selman offers us a contemporary perspective on the matter. In the project „Die Große Pose“ on June 23 in Bad Goisern, photographs from the Fettinger archive serve as the starting point for reflecting on the much-discussed question of THE cultural identity. In the exhibition „A Life for Art“ by Judith Zillich, the loneliness of a person who did not fit into the norm of (rural) society is thematically addressed accordingly.

23/6 – 28/6/2024

KUNSTAKTION,  
THEMATISCHE AUSSTELLUNG

## Die Große Pose – Wer sind schon echte Salzkammergütler\*innen? Und wie will ich gesehen werden?

DE Die Kunstaktion „Die Große Pose“ geht der Frage der aktuell viel diskutierten Identitäten nach. Es ist ein Boulevardstück, mitten in Bad Goisern – ein überraschendes Straßenspektakel. Als Tourist\*innen suchen wir im Salzkammergut vielfach das Authentische, das Originale. Identitätspolitik treibt zuweilen absurde Blüten, und ist manchmal heftig emotional. Tarek Leitner macht mit seiner Aktion die Goiserer\*innen, wie sie vor einer Generation gelebt haben, sichtbar – und jene, die die Kulturhauptstadt 2024 besuchen.

EN The art action „Die Große Pose“ explores the question of currently much discussed identities. It is a boulevard piece, in the middle of Bad Goisern – a surprising street spectacle. As tourists, we often look for the authentic, the original in the Salzkammergut. Identity politics sometimes has absurd blooms, and is sometimes fiercely emotional. With his action, Tarek Leitner makes visible the Goiserer as they lived a generation ago – and those who visit the European Capital of Culture 2024.

23/6/2024  
Auftritt zur „Großen Pose“ – Ein  
Gespräch über Salzkammergut-  
Identität zwischen Hubert von  
Goisern und Tarek Leitner  
16 Uhr, Bad Goisern, Marktplatz

Fotoatelier  
ab 17 Uhr, Bad Goisern, Marktplatz

23/6 – 26/6/2024  
Gleich nach dem Auftritt und danach:  
Nehmen Sie eine „Große Pose“ ein: im  
Fotoatelier gegenüber dem Unimarkt  
16 Uhr, Bad Goisern, Marktplatz



© Tarek Leitner

24/6 – 26/6/2024  
Fotoatelier  
9–11 Uhr, 15–18 Uhr,  
Bad Goisern, Marktplatz

25/6/2024  
Publikumsdiskussion „Wer sind wir? –  
Der Trubel um die Identitäten“  
19 Uhr, Bad Goisern, Marktplatz

28/6/2024  
Finissage „Klang und Gestalt der  
Großen Poser“  
20:15 Uhr, Bad Goisern,  
Schloss Neuwildenstein

# elementar

23/6 – 31/7/2024

THEMATISCHE AUSSTELLUNG,  
IM RAHMEN VON „ART YOUR VILLAGE –  
DER FREMDE BLICK“

## KOKO – Kollaborative Konstruktionen

Kirchham, Weingärtner Wiese an  
der Laudach, Im Tal

DE Was steckt hinter gemeinschaftlichem, kollaborativem Arbeiten? Dieser Frage geht in Kirchham ein temporärer experimenteller Werk- und Aktionsraum auf die Spur: Hier wird mit regionalen, traditionellen, handwerklichen Praktiken gearbeitet und daran geforscht. In Form einer offenen Werkstatt werden diese teilweise in Vergessenheit geratenen Methoden mit gegenwärtigen und internationalen verknüpft und praxisnah erlebbar gemacht – ein kollaborativer Prozess.

EN *What is behind mutual, collaborative work? In Kirchham, a temporary experimental space for work and activities, this question will be pursued: regional, traditional, crafts-based practices will be used and researched here. In the form of an open workshop, these methods, some of which have been forgotten, will be connected with current and international methods and allow them to be experienced in a practical manner – collaborative process.*



23/6 – 6/10/2024

KUNSTAUSSTELLUNG

## Lisel Salzer – Lisl Weil – Hilde Spiel. Drei Künstlerinnen – drei Freundinnen

14–19 Uhr, St. Gilgen,  
Museum Zinkenbacher Malerkolonie

DE Drei befreundete Künstlerinnen stehen im Mittelpunkt der Ausstellung: Die Malerin Lisel Salzer, die Illustratorin und Performancekünstlerin Lisl Weil und die Schriftstellerin Hilde Spiel. Die Verbindungen zwischen diesen Künstlerinnen sind eng und vielschichtig: Lisel Salzer malt Hilde Spiel, mit der sie gemeinsam während eines Sommers in St. Wolfgang eine Liebelei mit zwei Belgiern erlebt, eine Begebenheit, die die Vorlage zu Hilde Spiels Roman „Verwirrung am Wolfgangsee“ liefert. Lisel Salzer malt auch Lisl Weils Familie – die Porträts befinden sich im Nachlass der Familie in New York und werden in der Ausstellung erstmals der Öffentlichkeit gezeigt.

EN *Three artist friends are at the center of the exhibition: the painter Lisel Salzer, the illustrator and performance artist Lisl Weil and the writer Hilde Spiel. The connections between these artists are close and multifaceted: Lisel Salzer paints Hilde Spiel, with whom she experiences a love affair with two Belgians during a summer in St. Wolfgang, an incident that provides the template for Hilde Spiel's novel "Verwirrung am Wolfgangsee" [Confusion at Lake Wolfgang]. Lisel Salzer also painted Lisl Weil's family – the portraits are in the family's estate in New York and are being shown to the public for the first time in the exhibition.*



© Isabel Robson

27/6 – 29/6/2024

THEMATISCHE AUSSTELLUNG

## G/R/E/T/E, der Himmel fällt – Salzkammergut in Bewegung

Gmunden, Seebahnhof und  
Schiffsanlegestelle  
(Marktplatz, Dracheninsel,  
ATO Gmunden (Schiffstation))

DE Die Choreographin Wanda Golonka begibt sich mit ihren internationalen Student\*innen vom Hochschulübergreifenden Zentrum Tanz (HZT) Berlin auf eine choreographische Entdeckungsreise durch Gmunden, die im Dialog mit dem Publikum zur sozialen Plastik wird. Inspiriert durch die Tänzerin Grete Wiesenthal, die vor mehr als einem Jahrhundert ihre Spuren hier im Salzkammergut

zwischen ländlicher Idylle und bürgerlichem Milieu hinterließ, entwickeln sie einen Vorschlag, wie wir unserer zeitgenössischen Welt heute begegnen können.

EN *Choreographer Wanda Golonka and her international students from the Inter-University Centre for Dance (HZT) Berlin embark on a choreographic journey of discovery through Gmunden. This journey becomes a dialogue between performers and audience, a social sculpture inspired by dancer Grete Wiesenthal who left her mark in Salzkammergut, between rural idyll and the bourgeois of more than a century ago. Here, they develop a proposal for how we can encounter the contemporary world of today.*

28/6 – 30/6/2024

FÜHRUNGEN, FAHRTEN, TOUREN

## Das vermutlich beste Hotel der Welt – CHEZ COMPANY, Gesine Danckwart

2-Stunden-Slots, Bad Mitterndorf,  
Dorfplatz

DE Das imaginäre Hotel ist mobil, abbaubar, regional. Es besteht aus Luft, Klang, Vorstellungskraft – und einer Wiese bei Bad Mitterndorf.

Gäste buchen über das Hotelportal und erhalten vor Ort ein Kopfhörersystem – und mit diesem eine individuelle Audiospur, die je nach Wunsch folgende Themen umfasst: Familienspaß, Business-Lounges, Singleaktivitäten, Wellness, Ruhe und Intimität oder Sportsgeist. Die Audiospuren führen die Gäste durch das Hotel und simulieren den Aufenthalt in der Region. Was wird von dieser gewünscht, und wie wird sie vermarktet?

EN *The imaginary hotel is mobile, degradable and regional. It is made from air, sound, the power of imagination – and a field near Bad Mitterndorf.*

*Guests book their stay using the hotel portal and are given a headphone system on location – and with this, an individualized audio track that, upon request, can cover the following themes: family fun, business lounges, activities for singles, wellness, relaxation and intimacy or sportsmanship. The audio tracks lead the guests through the hotel and simulate a stay in the region. What is desired of it and how is it marketed?*

Anmeldung / Registration:  
dasvermutlichbestehotelderwelt.com



2/7 – 3/7/2024

OPERETTE, MUSIKVERANSTALTUNG

## Short Operetta Festival

2/7 – 3/7/2024

„The Bat Bomb“  
Alexander Schweiss (Komposition)  
und Lena Reissner (Libretto)  
19:30 Uhr (Di), 15 & 19:30 Uhr (Mi)  
Bad Ischl, Lehártheater

2/7 – 3/7/2024

„L'écosystème humain?“  
Fernando Strasnoy (Komposition)  
und Giuliana Kiersz (Libretto)  
19:30 Uhr (Di), 15 & 19:30 Uhr (Mi)  
Bad Ischl, Lehártheater

2/7 – 3/7/2024

„GOLDAUSTRUDL oder Die Sch(t)  
rumpfende Stadt“ Tanja Elisa  
Glinsner (Komposition) und Lea  
Willeke (Libretto)  
19:30 Uhr (Di), 15 & 19:30 Uhr (Mi)  
Bad Ischl, Lehártheater

DE Drei 20-minütige Short-Operetten mit Bezug auf die Grundidee und Programmlinien der Kulturhauptstadt. Bad Ischl war bis in die 30er Jahre ein Zentrum der europäischen Operettenzene. Hier wurden populäre, politische, lustvoll-bösartige Formen des Musiktheaters entworfen, komplexe Stücke voller Abgründe und Gelächter, bis dieses reiche und lebendige Biotop vom Nationalsozialismus zerstört wurde. In Kooperation mit dem Lehárfestival und der Universität Mozarteum Salzburg lebt diese Tradition wieder auf, mit zeitgenössischen Inhalten gefüllt.

EN *Three 20-minute short operettas refer to the basic idea and program lines of the European Capital of Culture. Bad Ischl was a centre of the European operetta scene until the 1930s. It was here that popular, political, lustfully vicious forms of musical theatre were created, complex pieces full of abysses and laughter, until this rich and lively biotope was destroyed by National Socialism. In co-operation with the Lehár Festival and the Mozarteum University Salzburg, this unique tradition is revived, filled with contemporary content.*

2/7 – 28/7/2024

THEATER, PERFORMANCE

## Remote Bad Ischl – Rimini Protokoll

2/7, 4/7 – 7/7,  
10/7 – 14/7, 17/7 – 21/7,  
24/7 – 28/7/2024  
Eine ungewöhnliche Stadtführung  
17 Uhr, Bad Ischl, Stadtraum,  
Startpunkt Friedhof, Grazerstraße

DE Wem folgen wir, wenn wir uns von einem Computerprogramm leiten lassen? In Bad Ischl bricht eine Gruppe von bis zu 30 Menschen, ausgestattet mit Kopfhörern, in die Stadt auf. Geleitet werden sie von einer künstlichen Stimme, wie man sie von Navigations-Systemen kennt. Die Begegnung mit der Künstlichen Intelligenz verleitet die Gruppe zum Selbstversuch. Wie können wir gemeinsam Entscheidungen treffen? 30 Menschen beobachten sich gegenseitig, treffen individuelle Entscheidungen und sind doch immer Teil einer Gruppe. Unterwegs vertonen Kunstkopf-Aufnahmen und filmische Kompositionen die urbane Landschaft. Die Reise durch die Stadt fühlt sich mehr und mehr an wie ein kollektiver Film. Das Projekt bewegt sich als mobiles Forschungslabor von Stadt zu Stadt, baut jede neue ortsspezifische Version auf der Dramaturgie der Vor-Stadt auf und schreibt das Stück so immer weiter. Es beschäftigt sich mit traditionsreichen Orten und Begebenheiten in Bad Ischl.

EN *Who do we follow when we are guided by a computer program? In Bad Ischl, a group of up to 30 people, equipped with headphones, set off for the city. They are guided by an artificial voice, as known from navigation systems. The encounter with artificial intelligence tempts the group to try things out for themselves. How can we make decisions together? 30 people observe each other, make individual decisions and yet are always part of a group. Along the way, artificial head recordings and cinematic compositions soundtrack the urban landscape. The journey through the city feels more and more like a collective film. The project moves from city to city as a mobile research laboratory, builds each new site-specific version on the dramaturgy of the pre-city, thus writing the piece further and further. It deals with traditional places and incidents in Bad Ischl.*



© Lafun Photography



5/7 – 29/9/2024

MULTIDISZIPLINÄRE AUSSTELLUNG

## Ceija Stojka – Hoffnung: Das war was uns stärkte

5/7 – 7/7/2024

Eröffnungswochenende  
Ebensee, Museum.Ebensee –  
Begegnung Kultur & Geschichte

6/7 – 29/9/2024

Ausstellung  
10:30–16:30 Uhr (Mi–So), Ebensee,  
Museum.Ebensee – Begegnung  
Kultur & Geschichte

DE Das Museum Ebensee öffnet seine Türen für „Ceija Stojka – Hoffnung: Das war was uns stärkte.“ Im Werk von Ceija Stojka (1933–2013) strahlt das Leben und überlebt am Ende die Hoffnung. Die Ausstellung zeigt Bilder und Texte, die die Geschichte dieser einzigartigen Künstlerin, Aktivistin und Romni erzählen. Die Ausstellung wird von einem vielfältigen Programm am Eröffnungswochenende mit einem Konzert von dem Harri Stojka acoustic drive trio eingeleitet.

EN *The Museum Ebensee is opening its doors for "Ceija Stojka – Hope: that was what strengthened us." In the work of Ceija Stojka (1933–2013), life shines and, in the end, hope survives. The exhibition shows pictures and texts that tell the story of this unique artist, activist, and Romni. The exhibition will be introduced by a varied program on the opening weekend with a concert by the Harri Stojka acoustic drive trio.*

Anmeldung / Registration: info@cejijastojka.org

# poltern



6/7 – 10/8/2024

AUSSTELLUNG, DIALOG, PUBLIKATION

### Hallstatt Denkwerkstatt 2024

Hallstatt, Bahnhof und HTBLA Hallstatt

**DE** Wohnen in Extremis. Was macht der viel-diskutierte Overtourism mit Hallstatt und der Region Salzkammergut? Mit diesem Thema und Zukunftsfragen wie neue Wohn- und Arbeitswelten, Identität des Ortes, Umgang mit dem Bestand und der daraus resultierenden neuen Rolle des ländlichen Raums setzt sich die Denkwerkstatt 2024 auseinander.

Die Erkenntnisse und Impulse aus dem mehr-jährigen Prozess – u.a. mit der 2022 absolvierten Denkwerkstatt und 2023 präsentierten Publikation – fließen in dieses Vor-Ort-Format ein. Architektur-studierende der TU Wien entwickeln im Dialog mit der Region und Bewohner\*innen neue Sichtweisen und Ansätze zu Wohn- und Lebensfragen der Zukunft. Der Bahnhof Hallstatt als Transit- und bis-heriger Leerstandsort wird dabei zum kreativen Laboratorium der Denkwerkstatt.

**EN** *Living in Extremis. What is the much-discussed overtourism doing to Hallstatt and the Salzkammergut region? The 2024 think tank will thoroughly examine this topic and questions regarding the future such as new living and working models, mobility, how to deal with existing resources and the resulting new role of rural space.*

*The insights and impulses from a multi-year process – including the think tank held in 2022 and the publication presented in 2023 – will be incorporated into this on-site format. Students, in dialogue with the region and the inhabitants, will develop new strategies regarding living and coexisting in the future.*



© Idil Sentürk

6/7 – 7/7/2024

AUSSTELLUNG, NETZWERKTREFFEN

### Markt der Zukunft Salzkammergut

ab 13 Uhr, Bad Goisern, HAND.WERK. HAUS Salzkammergut

**DE** Zentrale Zukunftsfragen im Fokus: Dialog-formate aus Kunst, Wissenschaft, Initiativkultur und Aktivismus.

Wie schützen wir Gewässer und Böden? Wie schaf-fen wir die Energiewende? Wie können wir robuste Strukturen für Gleichstellung und soziale Ge-rechtigkeit stärken? Wie vergrößern wir den utopi-schen Raum? Wir laden Gäste aus Initiativkultur, Wissenschaft, Wirtschaft, Zivilgesellschaft und Kunst ein, neue Antworten auf diese Fragen zu fin-den. Herzstück ist das Forum der Initiativen mit über 60 Gestalter\*innen mit Schwerpunkt Salz-kammergut. Ziel ist, ein Netzwerk zu schaffen – im Mittelpunkt die Akteur\*innen und Initiativen, die einen lokalen Beitrag zu globalen Heraus-forderungen leisten.

**EN** *Central Questions About the Future in Focus: Dialogue Formats From the Fields of Art, Science and Research, Initiative Culture and Activism.*

*How do we protect water and soil? How do we en-gage in energy transition? How do we strengthen robust structures for equality and social justice? How do we increase utopian space? We invite guests from initiative culture, science, business, civil society and the arts to find new answers to these questions. The heart of the event is the Fo-rum of Initiatives with over 60 makers from the Salzkammergut region. One goal is to create a net-work with a focus on actors and initiatives that make a local contribution to global challenges.*



© Jekoty Travnik

6/7 – 9/2024

REGENERATIVE ANSÄTZE ZUR WIEDER-VERWENDUNG LOKALER RESSOURCEN UND MATERIALABFALLSTRÖME

### Bioregional Assembly Gmunden

6/7/2024  
Eröffnung  
Gmunden, KunstQuartier Gmunden

**DE** Wie gelingt es, den Übergang zu einer nach-haltigen Kreislaufwirtschaft in der Bioregion Salz-kammergut zu schaffen?

Die Bioregion um die Kulturhauptstadt Europas Bad Ischl Salzkammergut 2024 fungiert als Fall-studie zu regionalen Materialressourcen. Aktuelle Krisen stellen die Welt von heute, die von globalen Versorgungsketten abhängig ist, auf die Probe. Um widerstandsfähiger gegenüber zukünftigen Krisen zu werden, bedarf es mit Hilfe von Kreislaufwirt-schaftspraktiken der Umstellung von Produktions- und Verbrauchssystemen auf regionale Ressour-cen. Das Projekt legt seinen Fokus auf die Erforschung, die Produktion und den Austausch von Wissen über regionale Materialressourcen und die damit verbundenen Abfallströme regionaler Industriebetreiber. Eine Ausstellung dazu findet im ehemaligen Stadtgarten Gmunden statt, begleitet von einer Reihe öffentlicher Veranstaltungen.

**EN** *How can the transition to a sustainable cir-cular economy be achieved in the Salzkammergut bioregion?*

*The bioregion around the European Capital of Cul-ture Bad Ischl Salzkammergut 2024 acts as a case study on regional material resources. Current crises are testing today's world, which is dependent on global supply chains. To become more resilient to future crises, circular economy practices are need-ed to shift production and consumption systems to regional resources. The project focuses on re-searching, producing, and sharing knowledge about regional material resources and associated waste streams through studies of regional industrial operators' production processes. An exhibition on this will be held in the former Stadtgarten Gmunden, accompanied by a series of public events.*

ab 7/7/2024

HÖRSTÜCK, WANDERUNG

### Großer Welt-Raum-Weg

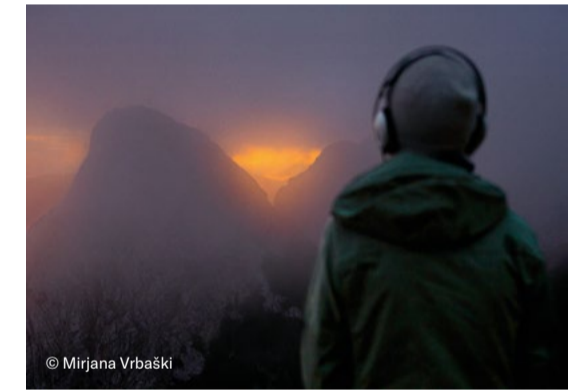
7/7/2024  
Eröffnung Sommerweg  
10:30 Uhr, Bad Ischl, Trinkhalle

**DE** Eine Reise in 7 Etappen, durch 14 Hör- und Erlebnisräume: vom Badezimmer in die Pfarrkirche Bad Ischl, über die Rettenbachalm in die Stein-wüste des Toten Gebirges und wieder zurück in den eigenen Alltag. Die Route verläuft auf markierten Wegen und Steigen und ist mit guter physischer Konstitution sowie alpintauglicher Wanderaus-rüstung zu bewältigen.

Ein Audio-Kunstwerk von Christoph Viscorsum in Zusammenarbeit mit Andreas Hagelüken.

**EN** *A journey in 7 stages, through 14 audio and experience spaces: from a bathroom to the Bad Ischl catholic church, via the Rettenbachalm to the stone desert of Totes Gebirge and back again to your own daily life. The route runs along marked paths and climbs and can be completed with a good physical condition and hiking equipment suitable for alpine use.*

*An audio artwork by Christoph Viscorsum in col-laboration with Andreas Hagelüken*



© Mirjana Vrbaški

9/7/2024

FÜHRUNG, LESUNG

### Eröffnung Literatur-museum Altaussee – zum 150. Geburtstag Hugo von Hofmannsthal

18:30 Uhr, Altaussee, Literaturmuseum

**DE** Neu in Wort, Bild und Ton: die Eröffnung des neu gestalteten Literaturmuseums Altaussee ist Hugo von Hofmannsthal gewidmet. Als Sommer-gast seiner Freundin und Gönnerin Yella Oppen-heim verbrachte er 34 halbe Jahre seines Lebens im Ausseerland, schrieb seine wichtigsten Werke und initiierte mit Weggefährten Max Reinhardt die Salz-burger Festspiele. Franz Winter liest aus den Opern-libretti des Dichters, die durch das „Salinen-orchester Altaussee“ und die „Ausseer Bradlmu-si“ musikalisch in Szene gesetzt werden.

**EN** *New in word, image and sound: the opening of the newly designed Altaussee Literature Muse-um is dedicated to Hugo von Hofmannsthal. As a summer guest of his friend and patron Yella Oppen-heim he spent 34 half years of his life in Ausseer-land, wrote his most important works and initiated the Salzburg Festival with companion Max Rein-hardt. Franz Winter will read from the poet's opera libretti, which will be set to music by the "Salinen-orchester Altaussee" and the "Ausseer Bradlmu-si".*

www.literaturmuseum.at



© Lukas Feix, Wursttv.com

19/7 – 20/7/2024

MUSIK, OPEN AIR VARIETÉ

### Frau Thomas und Herr Martin – Salzkammergut Special

19/7/2024  
Open Air Varieté  
19 Uhr, Bad Mitterndorf, Musikpavillon im Kurpark

20/7/2024  
Open Air Varieté  
19 Uhr, Steinbach am Attersee, Frühstückspension Hanslmann

**DE** Das Aufwachsen auf dem Land, die Wahr-nehmung des eigenen Andersseins und das oft be-engende Dorfleben, aber auch Blasmusik und Tra-dition sind prägende Erfahrungen, die Tom Neu-wirth mit seinem besten Freund aus Starmania-Zeiten, dem Kärntner Martin Zerza, verbinden.

Introspektion, Erkenntnisse, Einblicke, Ausblicke. Diese fließen in ihr gemeinsames Variétéprogramm „Frau Thomas und Herr Martin“ ein, das sie mit der Band „Die Pralinen“ präsentieren. Für dieses Salz-kammergut-Special wird zudem versucht, gemein-sam mit dem Gast-Duo Edlbauer Kuzo musika-lische Genre-Grenzen und deren Überschreitungen auszuloten – Motto: „Es geht sich eh aus!“.

**EN** *Growing up in the countryside, the percep-tion of his own otherness and the often restrictive village life, but also brass band music and tradition are formative experiences that Tom Neu-wirth shares with his best friend from his Starmania days, Carinthian Martin Zerza.*

*Introspection, realisations, insights, outlooks. These flow into their joint variety program "Frau Thomas und Herr Martin", which they present with the band "Die Pralinen". For this Salzkammergut special, they will also attempt to explore musical genre boundaries and their transgressions togeth-er with the guest duo Edlbauer Kuzo – motto: "It works out anyway!"*

ab 19/7/2024

KUNSTAUSSTELLUNG

### Hotel Austria – Eröffnung Stadtmuseum Bad Ischl

14 – 19 Uhr (Mi), 10 – 17 Uhr (Do–So, Feiertage), Bad Ischl, Museum der Stadt Bad Ischl

**DE** Inhaltlich, szenografisch und gestalterisch nimmt die Neugestaltung auf die fast hundert-jährige Hotelgeschichte und das Erscheinungsbild des Gebäudes sowie auf die spezifische Geschie-che des Ortes Bad Ischls und der Region Bezug. Die gesamte Ausstellung reicht vom Mittelalter über die Kaiserzeit bis in die Gegenwart, eingeschlossen sind hier insbesondere die Periode des National-sozialismus und auch die erinnerungskulturellen Formen der Nachkriegszeit. Die Neuaufstellung entsteht in enger Kooperation mit lokalen Insti-tutionen und Vereinen und interessierten Menschen aus der Region.

Neugestaltung unter der Leitung von Michael John und Herta Neiss.

**EN** *In terms of content, scenography and design, the reenvisionment will refer to the nearly hun-dred-year history of the hotel and the appearance of the building as well as the specific history of the city of Bad Ischl and its surrounding region. The overall exhibition ranges from the Middle Ages through the Imperial period into the present and explicitly in-clude the period of National Socialism as well as the memorial culture form of the post-war period. The new organization is being developed in close co-operation with local institutions and associations, and interested people from the region.*

*Redesign under the direction of Michael John and Herta Neiss.*



© Stadt Bad Ischl

# rütteln





27/7 – 25/8/2024

IMMERSION, PROJEKTION

### SOLENAUT\*INNEN – Neue Verbundenheit mit dem Planet Erde

Bad Ischl, EurothermenResort  
(Außenbereich)

DE Willkommen im Internationalen Sole-Raum-  
hafen (ISR)! Bereiten Sie sich auf eine Reise vor, die  
Ihre bisherige Erfahrung von Weltraum und Erde  
neu definieren wird. Durch die weltweit erste Kom-  
bination einer 18 Meter Fulldome-Kuppel mit einer  
Salzwasser-Floating-Anlage öffnet sich in Bad Ischl  
für einen Monat das Zeitfenster für solenautische  
Weltraumflüge. Tauchen Sie ein, in hoch-  
konzentrierte Salz-Sole und in die Stille des Welt-  
raums, mit hochauflösenden 360° Weltraum-  
projektionen.

EN Welcome to the International Sole Space-  
port (ISR)! Prepare yourself for a journey that will  
redefine your previous experience of space and  
earth. The world's first combination of an 18-meter  
fulldome with a saltwater floating facility opens  
the window of opportunity for brine-autonomous  
space flights in Bad Ischl for one month. Immerse  
yourself in highly concentrated salt brine and the  
silence of space with high-resolution 360° space  
projections.

Ein Projekt des Vereins / A project of the association:  
HASI unlimited (Günter Hanninger /  
Mario Sinnhofer)

9/8 – 11/8/2024

THEATER

### Das weiße Rössl von Lauffen

19:30 Uhr, Lauffen/Bad Ischl,  
Pfarr- und Wallfahrtskirche  
Maria im Schatten

DE Einheimische erzählen die Geschichten des  
Marktes Lauffen und nehmen das Publikum mit auf  
eine Zeitreise zu den frühen Anfängen vor Jahr-  
millionen, in die Ära des Salzhandels, zum Ursprung  
des „Weißen Rössl“ über die Gegenwart bis in die  
Zukunft. Ein professionelles Theaterensemble ent-  
wickelt gemeinsam mit der Bevölkerung ein fulmi-  
nantes neues Theaterstück.

EN Locals tell the stories of the market town of  
Lauffen and take the audience on a journey  
through time to the early beginnings millions of  
years ago, to the era of the salt trade, to the origins  
of the "Weißes Rössl" and on to the present and  
the future. A professional theatre team works to-  
gether with the local population to develop a bril-  
liant new play.



16/8 – 6/9/2024

KONZERT

### Eisklang

16/8/2024

Neue Töne im Parzival-Dom  
der Dachstein-Rieseneishöhle  
mit Bernadette La Hengst &  
Peter Brugger

16:30 Uhr, Obertraun, Dachstein  
Höhlenwelt, Dachstein Rieseneishöhle

30/8/2024

Neue Töne im Parzival-Dom der  
Dachstein-Rieseneishöhle mit  
Thomas Gansch & Michael Hornek

16:30 Uhr, Obertraun, Dachstein  
Höhlenwelt, Dachstein Rieseneishöhle

6/9/2024

Neue Töne im Parzival-Dom der  
Dachstein-Rieseneishöhle mit  
Christian Zehnder & Grundlsee  
Jodel-Trio „Seer Oimres'lan“

16:30 Uhr, Obertraun, Dachstein  
Höhlenwelt, Dachstein Rieseneishöhle

DE Außergewöhnliche Musikerlebnisse in  
einem der wohl bemerkenswertesten „Konzertsäle“  
der Welt – dem Parzival-Dom in der Dachstein-  
Rieseneishöhle Obertraun. Begrenzt auf einen  
Kreis von ca. 200 Besucher\*innen erlebt das Publi-  
kum die Künstler\*innen hautnah. Für das vor-  
wiegend touristisch ausgelegte Programm werden  
zwei Kompositionsaufträge für zeitgenössische  
Musik durch die Kulturhauptstadt unterstützt. 2024  
soll der Ausgangspunkt für die moderne Program-  
mierung sein; zukünftig soll dieses Format ein jäh-  
rliches Treffen von Komponist\*innen und Musi-  
ker\*innen werden, die sich mit den Gegebenheiten  
der Eishöhle künstlerisch beschäftigen.

EN Extraordinary musical experiences in prob-  
ably one of the most remarkable "concert halls" in  
the world – the Parzival Dome in the Dachstein  
Giant Ice Cave Obertraun. Limited to a group of ap-  
proximately 200 audience members, the specta-  
tors experience the artists up close and personal.  
For the schedule of programming primarily ar-  
ranged for tourists, two commissions for composi-  
tions of contemporary music are being supported  
by the European Capital of Culture 2024. 2024 is  
intended to be the starting point for the modern  
programming; in the future, the intention is for this  
format to become an annual gathering of compos-  
ers and musicians who will artistically work  
with the unique characteristics of the ice cave.

23/8, 25/8/2024

THEATER, MULTIDISZIPLINÄRE  
PERFORMANCE

### Everything That Happened and Would Happen – Heiner Goebbels

20 Uhr, Hallein, Perner Insel,  
Mauttorpromenade

DE In der Auseinandersetzung mit der zer-  
störerischen Geschichte Europas der vergangenen  
100 Jahre – beginnend mit dem Ersten Weltkrieg –  
zeigt der renommierte Komponist und Theater-  
macher Heiner Goebbels seine großformatige  
Arbeit „Everything That Happened and Would Hap-  
pen“, in der Musik, Licht, Performance, Sprache,  
Objekte und Filme zu einer multidimensionalen In-  
stallation vereint sind. Sie basiert auf drei In-  
spirationsquellen: dem Text „Europeana – Eine  
kurze Geschichte Europas im 20. Jahrhundert“ des  
tschechischen Autors Patrik Ouředník, der Anti-  
Oper „Europas 1 & 2“ von John Cage und „Euro-  
news: No Comment“. Goebbels kombiniert diese  
Quellen zu reichhaltigen visuellen Kompositionen,  
die von einer Partitur aus Klassik, Jazz und zeit-  
genössischer Musik begleitet werden.

EN Proceeding from the First World War,  
"Everything That Happened and Would Happen"  
takes place in a location filled with props from the  
past. 16 musicians and performers deal with the  
challenges of the present and various ideas for the  
future. The piece is based on the text "Europeana",  
a 20th century story by Patrik Ouředník, the anti-  
opera "Europas 1 & 2" by John Cage and the  
European news broadcaster "Euronews: No Com-  
ment" Goebbels combines these sources into rich  
visual compositions, accompanied by a score of  
classical, jazz and contemporary music.



# magie

30/8 – 20/10/2024

KUNSTAUSSTELLUNG

### GREEN – Künstlerische Arbeiten über und mit Natur

DE Was machen wir mit der Natur, was macht die  
Natur mit uns – die Wissenschaft konfrontiert uns  
mit apokalyptischen Visionen von Klimawandel,  
Raubbau, Artensterben, Naturkatastrophen. Das  
Projekt befragt Künstler\*innen nach ihrem Umgang  
mit dem Thema und entwickelt vielfältige Strategien  
und Aktionen in Form von eindringlichen Statements  
und Ausstellungen. In globaler Hinsicht, aber auch  
mit speziellem Blick auf das Salzkammergut.

EN What do we do with nature and what does  
nature do with us – science is confronting us with  
apocalyptic visions of climate change, ruthless ex-  
ploitation, species extinction and natural disasters.  
The project asks artists about their way of handling  
the topic and develops diverse strategies and ac-  
tions in the form of vivid statements and exhibi-  
tions. This takes place in a global sense, but also  
with a special look at the Salzkammergut region.



© Asta Grötting

30/8/2024

Eröffnung  
18 Uhr, Altmünster,  
neben OTELO ART.münster

31/8 – 20/10/2024

Ausstellung  
14–19 Uhr (Do–So), Altmünster,  
neben OTELO ART.münster

# aus

3/9 – 3/11/2024

Silent Echoes: Dachstein  
Eine Klanginstallation zwischen  
dem Dom zu Notre-Dame und  
den Eishöhlen am Dachstein  
von Bill Fontana

Obertraun, Krippenstein,  
Dachstein Rieseneishöhle

Live-Übertragung im Rahmen des  
Ars Electronica Festivals anlässlich  
des 200. Bruckner-Geburtstags  
4/9/2024

5/9 – 8/9/2024

NEW SALT – Festival for Sonic  
Exploration and Digital Art  
Bad Ischl, Lehátheater, Bahnhof,  
Stadtpfarrkirche St. Nikolaus,  
Pfarrheim, u. a.

6/9 – 27/10/2024

ANALOG! Das Handwerkliche  
in der Kunst  
6/9–14/9 (Festival),  
6/9–27/10 (Ausstellung),  
Bad Goisern, Öffentlicher Raum  
Stephaneum, HAND.WERK.HAUS

19/9 – 22/9/2024

interventa Hallstatt 2024 –  
Symposium zur ruralen Baukultur  
zwischen Tradition und Innovation  
Hallstatt, HTBLA Hallstatt (Werkstätten)

27/9 – 31/10/2024

Selma Selman – Until We Are More  
Than Gold: A Tryptich  
Bad Ischl, Stallungen Kaiservilla

9/10 – 13/10/2024

Europäisches Theaterfestival  
Memory Showcase – Europe Speech  
Bad Ischl, Lehátheater



© Mario Ilić

# blick



€ 49,-

Merchandising-Highlights:

- Liegestuhl / Deck Chair € 44,-
- T-Shirt / T-Shirt € 22,-
- Gummi-Ente / Rubber-Duck € 14,90
- Kappe / Cap € 14,-
- Regenschirm / Umbrella € 18,-



Diese und weitere Geschenkartikel erhalten Sie: These and other gift items are available at:

- Tourismusverband in der Trinkhalle (Sparkassenplatz 5, 4820 Bad Ischl)
- Salzkammergut Touristik GmbH (Götzstraße 12, 4820 Bad Ischl)
- online: shop.salzkammergut.co.at

buy for less

Beim Kauf einer Kulturcard erhalten Sie unser Programm buch gratis\*, Tickets zu ermäßigten Preisen und –10% auf alle Merchandising Artikel im persönlichen Verkauf\*\*.

When you purchase a Kulturcard, you will receive our programme book for free\*, tickets at reduced prices and –10% off all merchandising articles when buying in person\*\*.

Änderungen vorbehalten. Weitere Informationen: www.salzkammergut-2024.at/kulturcard Den aktuellen Stand finden Sie auf unserer website: www.salzkammergut-2024.at \*solange der Vorrat reicht \*\*nicht online

Subject to change. Further Informations: www.salzkammergut-2024.at/kulturcard You can find the current status on our website: www.salzkammergut-2024.at \*while stocks last \*\*not online



Kartenverkauf

Online Kartenverkauf direkt im Veranstaltungskalender auf www.salzkammergut-2024.at/veranstaltungen

oder in der Verkaufsstelle in Bad Ischl: Tourismusverband Bad Ischl (Trinkhalle) Auböckplatz 5, A-4820 Bad Ischl www.salzkammergut.at/tickets tickets@salzkammergut.at +43 6132 277 57

Ermäßigte Tickets für Schüler\*innen, Student\*innen, Lehrlinge (bis 25,99 Jahren), Zivil- und Präsenzdiener, Arbeitslose, beeinträchtigte Personen (ab 60% Beeinträchtigung), Raiffeisenbankkund\*innen. Inhaber\*innen der Kulturcard 2024 haben weitere zahlreiche Vorteile. Infos unter www.salzkammergut-2024.at

Abendkasse je nach Verfügbarkeit. Wir empfehlen Ihnen jedoch, den Kartenvorverkauf in Anspruch zu nehmen.

Ticket Sales

Online ticket sales directly in the event calendar at www.salzkammergut-2024.at/veranstaltungen

or at the advance ticket sales location in Bad Ischl: Tourismusverband Bad Ischl (Trinkhalle) Auböckplatz 5, A-4820 Bad Ischl www.salzkammergut.at/tickets tickets@salzkammergut.at +43 6132 277 57

Discounted tickets are available for school students, university students, apprentices (up to the age of 25), civil servants and those performing military service, the unemployed, persons with impairments (with an impairment level of 60% or greater), customers of Raiffeisenbank. There are additional benefits that are available for those with a 2024 Culture Pass. You can find more information at www.salzkammergut-2024.at

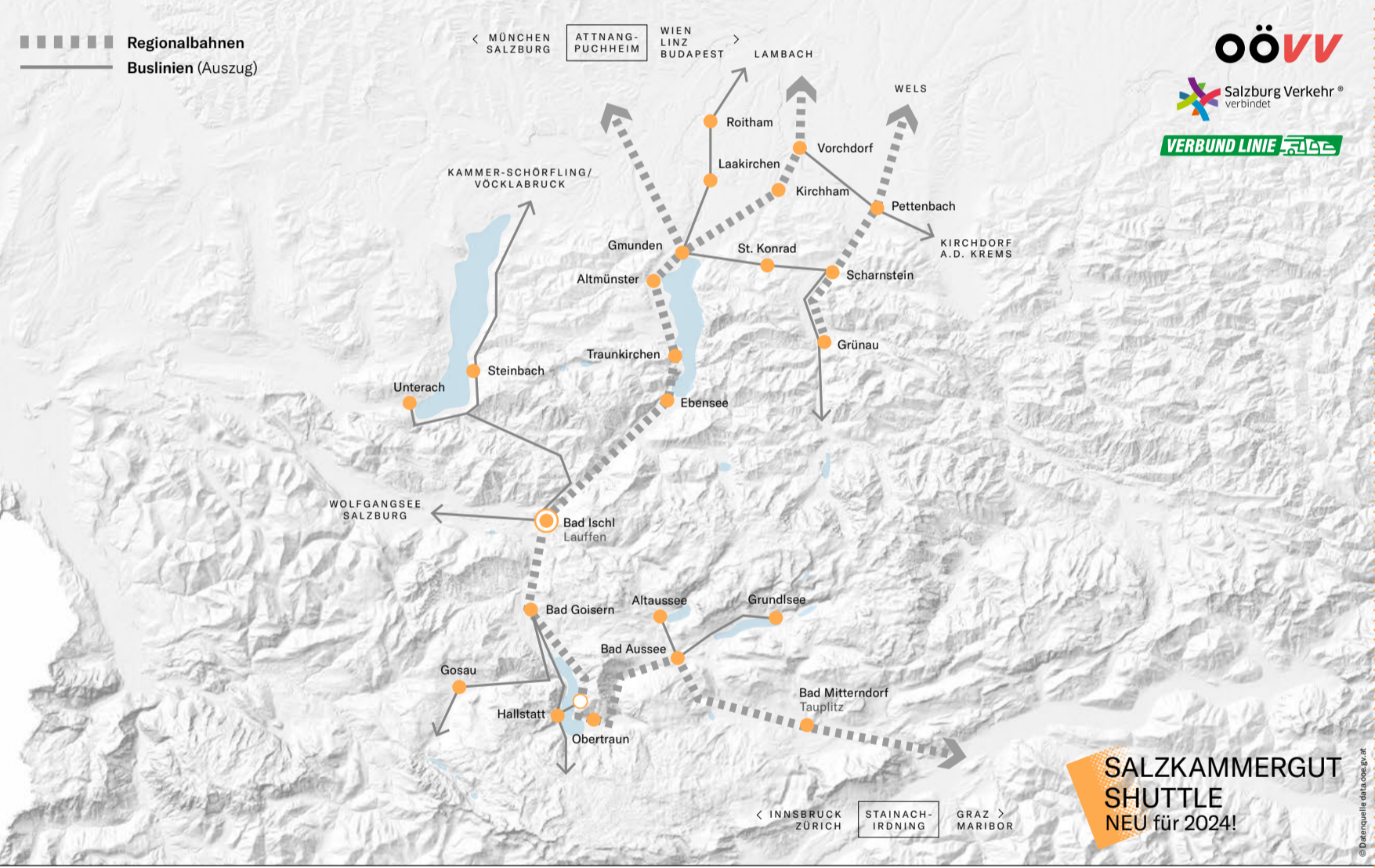
Evening box offices depending upon availability. We recommend that you make use of the advance ticket sales option.

Anreise & Lage

Die Kulturhauptstadtregion 2024 ist bequem mit dem Auto, aber vor allem mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen. Wir empfehlen die gut ausgebauten Zugverbindungen von Wien, Graz und Linz für eine komfortable Anreise in die Kulturhauptstadtregion Salzkammergut sowie die direkte Busverbindung (Linie 150) von und nach Salzburg Stadt.

Directions & Location

The region of the European Capital of Culture Salzkammergut 2024 can be reached by car and especially by public transportation. We recommend using the well-established train connections from Vienna, Graz and Linz to travel comfortably to the European Capital of Culture Salzkammergut region as well as the direct bus connection (line 150) from and to the city of Salzburg.



Regionalverkehr & Freizeit-Ticket OÖ

Öffentliche Anreise in die Kulturhauptstadt-Region Salzkammergut 2024: die digitale Fahrplanauskunft auf ooevv.at und die OÖVV-App liefern Ihnen alle Fahrplanauskunftsinformationen in Echtzeit.

NEU für 2024! Freizeit-Ticket OÖ, das Tages-Öffi-Ticket für ganz Oberösterreich und das gesamte, bundeslandübergreifende Salzkammergut (Salzburger Land, Ausseerland/Steiermark) um € 19,90. Inkludiert sind dabei bis zu 2 Erwachsene und 4 Kinder/Jugendliche unter 15 Jahren; natürlich auch alleine oder als Paar nutzbar. Details unter ooevv.at

Insbesondere durch die vielen Verbesserungen und Erweiterungen im regionalen Schienenverkehr mit Taktverdichtungen, neuen Abendverbindungen und zusätzlichen Verbindungen an Wochenenden und Feiertagen, haben Sie die Möglichkeit, bequem und klimaschonend Veranstaltungen im Salzkammergut zu besuchen. Auch im Regionalbusverkehr hat der OÖ Verkehrsverbund einige Verbesserungen umgesetzt. → Öffi-Paket für die Kulturhauptstadt



NEU für 2024! Salzkammergut Shuttle – das Mobilitätsservice für die letzte Meile! (Micro ÖV): salzkammergutshuttle.at. Ein öffentliches Mobilitätsangebot, welches die bereits bestehenden Verkehrsangebote im Salzkammergut unterstützt. Lassen Sie Ihr Auto zu Hause und reisen Sie unkompliziert an und durch die Region. Mit dem Salzkammergut-shuttle erreichen Sie Ortschaften und entlegene Ziele, die mit Bus oder Zug nicht angeschlossen sind.



Regional Transportation & Freizeit-Ticket OÖ (Upper Austria Recreation Ticket)

Public Transportation to the 2024 European Capital of Culture Salzkammergut Region: the digital transportation schedule information found at ooevv.at and on the OÖVV app gives you all transportation schedule information in real time.

NEW for 2024! The Freizeit-Ticket OÖ, day ticket for public transportation for all of Upper Austria and the complete, interstate Salzkammergut region (Salzburger Land, Styria) for € 19.90. Included are up to 2 adults and 4 children/youths under the age of 15; it can, of course, also be used alone or as a couple. You find more details at ooevv.at.

Especially thanks to the many improvements and expansion in regional rail transportation with more frequent schedules, new evening connections and additional connections on the weekends and holidays, you have the opportunity to comfortably visit events in the Salzkammergut region and protect the environment at the same time. The OÖ Verkehrsverbund, the transportation network for Upper Austria, has also made some improvements in its regional bus service. → The public transportation package for the European Capital of Culture



NEW for 2024! Salzkammergut Shuttle - the mobility service for the last mile! (micro public transportation): salzkammergutshuttle.at. A public mobility offer that supports the transportation options in the Salzkammergut region that are already available. You can leave your cars at home and travel easily and uncomplicatedly to and through the region. With the Salzkammergutshuttle, you can reach places and remote destinations that cannot be reached by bus or train.



